

Brussell, 10 ta' Lulju 2019
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0138(NLE)

11144/19
ADD 1

PECHE 322

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	10 ta' Lulju 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 284 final
Sugġett:	ANNESI tal-proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kummissjoni tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2019) 284 final - ANNEXES 1 to 2

Mehmuż: COM(2019) 284 final - ANNEXES 1 to 2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 10.7.2019
COM(2019) 284 final

ANNEXES 1 to 2

ANNESI

tal-proposta ghal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kummissjoni tas-Sajd
għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent**

ANNEX I

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kummissjoni tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent (il-WECAFC)

1. PRINĊIPJI

Fil-kuntest tal-WECAFC, l-Unjoni:

- (a) għandha taġixxi skont l-oġġettivi u l-prinċipji li l-Unjoni tipprowa tilhaq permezz tal-politika komuni tas-sajd (il-PKS), b'mod partikulari permezz tal-approċċ prekawzjonarju u tal-miri marbutin mar-rendiment massimu sostenibbli kif stabbilit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, biex tippromwovi l-implimentazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd, biex tevita u tnaqqas kemm jista' jkun il-qabdiet mhux mixtieqa u bil-mod il-mod telimina l-qbid skartat, u biex tnaqqas kemm jista' jkun l-impatt tal-attivitajiet tas-sajd fuq l-ekosistemi tal-baħar u fuq il-ħabitats tagħhom kif ukoll biex tipprowdi standard ġust tal-ġħajxien għal dawk li jiddependu fuq l-attivitajiet tas-sajd u biex tqis l-interessi tal-konsumaturi billi tippromwovi sajd kompetittiv u vijabbli mil-lat ekonomiku fil-livell tal-Unjoni;
- (b) għandha taħdem biex tinvolvi b'mod xieraq lill-partijiet ikkonċernati fil-fazi ta' ttejjija tar-risoluzzjonijiet u tar-rakkomandazzjonijiet tal-WECAFC li jiġu adottati fi hdanha skont l-istatuti riveduti tagħha;
- (c) għandha tiżgura li r-risoluzzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet adottati fil-WECAFC ikunu konsistenti mal-ligi internazzjonali, u b'mod partikulari mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-1982 dwar il-Liġi tal-Baħar, tal-Ftehim tal-1995 tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-konservazzjoni u l-amministrazzjoni ta' ħażniet ta' ħut li jpassi f'żona limitata (straddling) u ħażniet ta' ħut li jpassi ħafna (highly migratory), tal-Ftehim tal-1993 biex jippromwovi l-osservanza tal-miżuri internazzjonali ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni minn bastimenti tas-sajd f'ibħra internazzjonali, tal-Kodiċi ta' Kondotta tal-1995 għal Sajd Responsabbli, u tal-Ftehim tal-2009 tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti dwar miżuri tal-Istat tal-port;
- (d) għandha tippromwovi pożizzjonijiet li jkunu konsistenti mal-aħjar prattiki tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd (l-RFMOs) u tal-korpi reġjonali tas-sajd fl-istess zona u tiżgura li jiġu promossi l-koordinazzjoni bejn l-RFMOs u organizzazzjonijiet rilevanti bħall-organizzazzjonijiet sottoreġjonali tas-sajd u l-konvenzjonijiet reġjonali dwar l-ibħra, u l-kooperazzjoni mal-organizzazzjonijiet dinjin fl-ambitu tal-mandat tagħhom, skont il-każ, meta dan ikun xieraq, fosthom il-mekkanizmi ta' kooperazzjoni fost l-RFMOs mhux tat-tonn bħall-hekk imsejjaħ "il-proċess ta' Kobe" għall-RFMOs tat-tonn;
- (e) għandha tfittex il-konsistenza u s-sinergija mal-politika li l-Unjoni qed issegwi bħala parti mir-relazzjonijiet bilaterali tas-sajd tagħha ma' pajjiżi terzi, u tiżgura l-koerenza mal-politiki l-oħrajn tagħha, b'mod partikulari fl-oqsma tar-relazzjonijiet esterni, tal-impjiegi, tal-ambjent, tal-kummerċ, tal-iżvilupp, tar-riċerka u tal-innovazzjoni;
- (f) għandha tiżgura li jitharsu l-impenji internazzjonali tal-Unjoni;

- (g) għandha taġixxi skont il-Konklużjonijiet tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2012 dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar id-Dimensjoni Esterna tal-Politika Komunitas-Sajd¹;
- (h) għandha timmira li tohloq kundizzjonijiet ekwi għall-flotta tal-Unjoni fiż-żona li taqa' taht il-kompetenza tal-WECAFC abbażi tal-istess prinċipji u tal-istess standards li japplikaw skont il-liġi tal-Unjoni, u li tippromwovi l-implimentazzjoni uniformi ta' dawk il-prinċipji u ta' dawk l-istandards;
- (i) għandha taġixxi skont il-Komunikazzjoni Kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni msejja *"Il-governanza internazzjonali tal-oċeani: agenda għall-futur tal-oċeani tagħna"*² u skont il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar dik il-Komunikazzjoni Kongunta³, u tippromwovi miżuri li jappoġġaw u jtejbu l-effettività tal-WECAFC u, meta dan ikun rilevanti, li jtejbu l-governanza u l-prestazzjoni tagħha, b'mod partikulari billi tappoġġa r-riforma tal-WECAFC sabiex din issir RFMO żviluppata għalkollox, biex b'hekk tikkontribwixxi għall-ġestjoni sostenibbli tal-oċeani fil-lati kollha tagħha.

2. ORJENTAZZJONIJIET

Meta dan ikun xieraq, l-Unjoni għandha tagħmel hilita biex tappoġġa l-adozzjoni tal-azzjonijiet li ġejjin min-naħa tal-WECAFC:

- (a) ta' rizzoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet għall-konservazzjoni u għall-ġestjoni tar-rizorsi ħajjin tal-baħar fiż-żona li taqa' taht il-kompetenza ta' din il-Kummissjoni abbażi tal-aqwa parir xjentifiku disponibbli;
- (b) ta' rizzoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet dwar l-attivitajiet ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza fiż-żona li taqa' taht il-kompetenza ta' din il-Kummissjoni, fosthom rizzoluzzjonijiet u rakkomandazzjonijiet biex jipprevjenu, jiskoraġġixxu u jeliminaw is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (is-sajd IUU);
- (c) ta' rizzoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet biex jitnaqqas kemm jista' jkun l-impatt negattiv tal-attivitajiet tas-sajd u tal-akkwakultura fuq il-bijodiversità tal-baħar u fuq l-ekosistemi tal-baħar u fuq il-ħabitats tagħhom, fosthom ta' miżuri biex jitnaqqas it-tniġġis tal-baħar u miżuri biex jiġi evitat ir-rimi tal-plastik fil-baħar u biex jitnaqqas l-impatt tal-plastik li jinsab fil-baħar fuq il-bijodiversità tal-baħar u fuq l-ekosistemi tal-baħar, ta' miżuri ta' protezzjoni għall-ekosistemi vulnerabbli tal-baħar li jinsabu fiż-żona li taqa' taht il-kompetenza ta' din il-Kummissjoni skont il-Linji Gwida Internazzjonali tal-FAO għall-Ġestjoni tas-Sajd fil-Fond fl-Ibħra Internazzjonali, u ta' miżuri biex jiġu evitati u jitnaqqasu kemm jista' jkun il-qabdiet mhux mixtieqa, fosthom b'mod partikulari l-ispeċijiet vulnerabbli tal-baħar, u biex bil-mod il-mod jiġi eliminat il-qbid skartat;
- (d) ta' rizzoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet biex jitnaqqas l-impatt tal-irkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor (l-ALDFG) fl-oċean u biex jiġu ffaċilitati l-identifikazzjoni u l-irkupru tat-tali rkaptu;
- (e) ta' rizzoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet li għandhom l-għan li jipprojbixxu s-sajd li jsir biss biex jingabru l-pinen tal-klieb il-baħar u li jeżiġu li l-klieb il-baħar kollha jinħattu l-art bil-pinen kollha mwaħħlin b'mod naturali magħhom;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

³ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

- (f) ta' approċċi komuni ma' korpi reġjonali tas-sajd oħrajn u ma' RFMOs oħrajn, meta dan ikun xieraq, b'mod partikulari ma' dawk involuti fil-ġestjoni tas-sajd fl-istess zona;
- (g) ta' rakkomandazzjonijiet li jhegġu l-implimentazzjoni tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (l-ILO) dwar ix-xogħol fil-qasam tas-sajd, meta dan ikun xieraq u safejn jippermettu d-dokumenti kostitwenti rilevanti;
- (h) ta' riżoluzzjonijiet u ta' rakkomandazzjonijiet tekniċi oħrajn abbażi tal-pariri tal-korpi sussidjarji u tal-gruppi ta' hidma tal-WECAFC.

ANNEX II

L-ispeċifikazzjoni minn sena għall-oħra tal-pożizzjoni tal-Unjoni li trid tittiehed fis-sessjonijiet tal-Kummissjoni tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Punent

Meta l-WECAFC tintalab tadotta deċiżjonijiet li jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġislazzjoni adottata mil-leġislatur tal-Unjoni, qabel kull sessjoni tagħha għandhom jittiehdu l-passi meħtieġa sabiex il-pożizzjoni li tiġi espressa f'isem l-Unjoni tkun tqis l-aħħar tagħrif xjentifiku u t-tagħrif rilevanti l-ieħor li jkun intbagħat lill-Kummissjoni, skont il-prinċipji u l-orjentazzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

Għal dan il-ghan, u abbażi ta' dak it-tagħrif, il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Kunsill, jew lill-korpi preparatorji tiegħu, biżżejjed żmien qabel kull sessjoni tal-WECAFC, dokument bil-miktub li jkun jistabbilixxi d-dettalji tal-ispeċifikazzjoni proposta tal-pożizzjoni tal-Unjoni għad-diskussjoni u l-approvazzjoni tad-dettalji tal-pożizzjoni li trid tiġi espressa f'isem l-Unjoni.

Jekk, waqt sessjoni tal-WECAFC, ma jkunx jista' jintlaħaq qbil, anke fuq il-post, il-kwistjoni għandha tintbagħat lill-Kunsill jew lill-korpi preparatorji tiegħu, sabiex il-pożizzjoni tal-Unjoni tkun tqis elementi godda.